

Indicatore digitale, modello DI32-1

IT

EAC



Indicatore digitale, modello DI32-1

WIKAI

Part of your business

Ulteriori lingue su www.wika.it

© 2015 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG

Tutti i diritti riservati.

WIKA® è un marchio registrato in vari paesi.

Contenuti

1. Informazioni generali	6
2. Esecuzione e funzioni	7
2.1 Panoramica	7
2.2 Descrizione	8
2.3 Scopo di fornitura	8
3. Sicurezza	9
3.1 Legenda dei simboli	9
3.2 Destinazione d'uso	9
3.3 Uso improprio	10
3.4 Qualificazione del personale	10
3.5 Etichettatura, simboli per la sicurezza	11
4. Trasporto, imballo e stoccaggio	12
4.1 Trasporto	12
4.2 Imballaggio e stoccaggio	12
5. Messa in funzione	13
5.1 Requisiti per il punto di installazione	13
5.2 Montaggio	13
5.3 Collegamento elettrico	14
5.4 Inserimento dell'indicatore digitale	14
5.5 Esempi di collegamento	15
6. Funzionamento	20
6.1 Funzioni dei tasti	20
6.2 Navigazione menu	20
6.3 Impostazione dei valori numerici	21
6.4 Accesso e uscita dal modo di programmazione	21
7. Misura di tensione o di corrente	22
7.1 Selezione del segnale d'ingresso e del campo di misura	22
7.2 Impostazione del campo d'indicazione	23
7.3 Selezione del numero delle cifre decimali	23
7.4 Scaling del segnale d'ingresso	24
7.5 Impostazione della regolazione dell'offset (TARE)	24
7.6 Impostazione della soppressione del punto zero	24
7.7 Selezione dei limiti superiore e inferiore	25
7.8 Linearizzazione dei valori del sensore	26
7.9 Menu	27

8. Misura della temperatura	29
8.1 Selezione dell'elemento di misura e del campo di misura	29
8.2 Selezione unità	30
8.3 Impostazione dell'adattamento di impedenza	30
8.4 Menu	31
9. Misura della frequenza	32
9.1 Selezione del segnale d'ingresso	32
9.2 Selezione dell'attivazione dell'ingresso impulsi	32
9.3 Selezione dell'intervallo di frequenza	33
9.4 Selezione della limitazione della lunghezza dell'impulso	33
9.5 Impostazione del campo d'indicazione	34
9.6 Selezione del numero delle cifre decimali	34
9.7 Scaling dei segnali d'impulso	35
9.8 Impostazione della regolazione dell'offset (TARE)	35
9.9 Linearizzazione dei valori del sensore	36
9.10 Menu	37
10. Misura della velocità di rotazione	39
10.1 Selezione del segnale d'ingresso	39
10.2 Selezione dell'attivazione dell'ingresso impulsi	39
10.3 Selezione della limitazione della lunghezza dell'impulso	40
10.4 Impostazione degli impulsi di rotazione	40
10.5 Selezione della base temporale	41
10.6 Selezione del numero delle cifre decimali	41
10.7 Menu ad albero	42
11. Contatore a incremento/decremento	43
11.1 Selezione di un contatore a incremento o decremento	43
11.2 Selezione dell'attivazione dell'ingresso impulsi	43
11.3 Selezione della base del contatore	44
11.4 Impostazione dei limiti del controllo	44
11.5 Impostazione del prescaler	45
11.6 Selezione della limitazione della lunghezza dell'impulso	45
11.7 Impostazione del valore di indicazione superiore e del valore del numero degli impulsi superiore	46
11.8 Selezione del numero delle cifre decimali	46
11.9 Menu	47

12. Impostazioni generali	49
12.1 Impostazione del tempo di misura	49
12.2 Impostazione della determinazione della media mobile	49
12.3 Limitazione del campo d'indicazione	50
12.4 Assegnare funzioni ai tasti	50
12.5 Selezione di un display lampeggiante	51
12.6 Menu	52
13. Uscite di commutazione	53
13.1 Selezione della funzione di commutazione	53
13.2 Selezione di una finestra di commutazione (funzione finestra)	54
13.3 Selezione del comportamento di commutazione in caso di errori dei valori limite	54
13.4 Selezione del comportamento di commutazione	55
13.5 Impostazione della soglia di commutazione	55
13.6 Impostazione dell'isteresi	56
13.7 Impostazione del ritardo di spegnimento	56
13.8 Impostazione del ritardo di accensione	56
13.9 Menu	57
14. Protezione con password	60
14.1 Impostazione della password	60
14.2 Attivazione e disattivazione della protezione con password	60
14.3 Menu	61
15. Impostazioni di fabbrica	62
15.1 Ripristino delle impostazioni di fabbrica	62
15.2 Panoramica delle impostazioni di fabbrica	62
16. Malfunzionamenti e guasti	64
17. Manutenzione e pulizia	65
17.1 Manutenzione	65
17.2 Pulizia	65
18. Smontaggio, resi e smaltimento	66
18.1 Smontaggio	66
18.2 Resi	66
18.3 Smaltimento	66
19. Specifiche tecniche	67

La dichiarazione di conformità è disponibile online sul sito www.wika.it

1. Informazioni generali

- L'indicatore digitale descritto nel presente manuale d'uso è stato progettato e costruito secondo lo stato dell'arte della tecnica. Tutti i componenti sono sottoposti a severi controlli di qualità e ambientali durante la produzione. I nostri sistemi di qualità sono certificati ISO 9001 e ISO 14001.
- Questo manuale d'uso contiene importanti informazioni sull'uso dello strumento. Lavorare in sicurezza implica il rispetto delle istruzioni di sicurezza e di funzionamento.
- Osservare le normative locali in tema di prevenzione incidenti e le regole di sicurezza generali per il campo d'impiego dello strumento.
- Il manuale d'uso è parte dello strumento e deve essere conservato nelle immediate vicinanze dello stesso e facilmente accessibile in ogni momento al personale qualificato. Trasferire le istruzioni d'uso e manutenzione all'operatore o al possessore successivo.
- Il manuale d'uso deve essere letto con attenzione e compreso dal personale qualificato prima dell'inizio di qualsiasi attività.
- Si applicano le nostre condizioni generali di vendita, allegate alla conferma d'ordine.
- Soggetto a modifiche tecniche.
- Ulteriori informazioni:
 - Indirizzo Internet: www.wika.it
 - Scheda tecnica prodotto: AC 80.13
 - Consulenze tecniche ed applicative: Tel.: +39 02 93861-1
Fax: +39 02 93861-74
info@wika.it

2. Esecuzione e funzioni

2.1 Panoramica



	Descrizione	Descrizione
①	[*] tasto	Si accede al modo di programmazione Si passa a un livello del parametro più basso
②	[▼] tasto	Si accede alla memoria MIN Modifica dei valori limite inferiori Passaggio da un parametro all'altro Modifica dei valori dei parametri
③	[▲] tasto	Si accede alla memoria MAX Modifica dei valori limite inferiori Passaggio da un parametro all'altro Modifica dei valori dei parametri
④	Visualizzazione del punto di commutazione	Visualizza lo stato delle uscite di commutazione
⑤	Elemento di montaggio con viti di serraggio	Utilizzato per il fissaggio
⑥	Display a 7 segmenti	Visualizza i valori misurati, i numeri di programma o i parametri
⑦	Etichetta prodotto	Contiene informazioni sul prodotto

2.2 Descrizione

Il modello DI32-1 è un indicatore digitale a 4 cifre per la misurazione di diversi segnali (tensione, corrente, temperatura e frequenza). La configurazione è effettuata tramite tre tasti frontali. La protezione con password impedisce modifiche indesiderate dei parametri.

I limiti possono essere monitorati e segnalati a una sala quadri di controllo tramite le due uscite di commutazione a semiconduttore. Le connessioni elettriche sono realizzate tramite morsetti a innesto presenti sul retro.

Funzioni

- Interrogazione dei valori MIN/MAX
- Funzione Tara
- Funzione di media
- Soglie di commutazione regolabili
- Linearizzazione dell'ingresso di misura

2.3 Scopo di fornitura

- Indicatore digitale
- Guarnizione
- 2 elementi di montaggio
- Manuale d'uso

Controllare lo scopo di fornitura con il documento di consegna / trasporto.

3. Sicurezza

3.1 Legenda dei simboli



ATTENZIONE!

... indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può causare ferite gravi o morte.



CAUTELA!

... indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può causare ferite lievi o danni alle apparecchiature o all'ambiente.



Informazione

... fornisce suggerimenti utili e raccomandazioni per l'utilizzo efficiente e senza problemi dello strumento.

3.2 Destinazione d'uso

L'indicatore digitale modello DI32-1 è stato progettato per la valutazione e la visualizzazione di segnali del sensore. Le uscite di commutazione consentono una facile esecuzione delle funzioni di controllo.

L'indicatore digitale non può essere utilizzato in aree pericolose.

Utilizzare l'indicatore digitale esclusivamente per applicazioni che rientrano nei suoi limiti tecnici prestazionali (p.e. temperatura ambiente max.).

→ Limiti prestazionali, vedere il capitolo 19 "Specifiche tecniche".

Lo strumento è stato progettato e costruito esclusivamente per la sua destinazione d'uso e può essere impiegato solo per questa.

Il costruttore non è responsabile per reclami di qualsiasi natura in caso di utilizzo dello strumento al di fuori della sua destinazione d'uso.

3.3 Uso improprio



ATTENZIONE!

Lesioni derivanti da uso improprio

L'uso improprio dello strumento può provocare situazioni pericolose o lesioni.

- ▶ Astenersi dall'effettuare modifiche non autorizzate allo strumento.
- ▶ Non utilizzare lo strumento all'interno di aree pericolose.

Qualsiasi utilizzo dello strumento al di fuori o diverso da quello previsto è considerato uso improprio.

3.4 Qualificazione del personale



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni in caso di personale non qualificato

L'uso improprio può condurre a lesioni gravi o danni alle apparecchiature.

- ▶ Le attività riportate in questo manuale d'uso possono essere effettuate solo da personale specializzato in possesso delle qualifiche riportate di seguito.

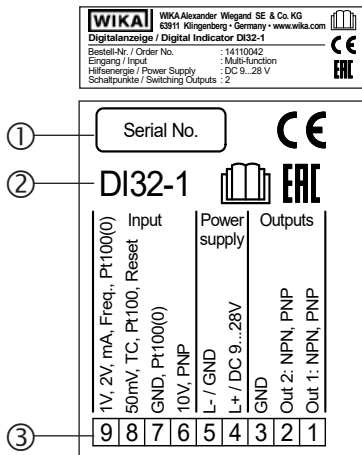
Personale qualificato per la parte elettrica

Per personale qualificato per le parti elettriche si intende personale che, sulla base dei corsi di formazione tecnica, delle proprie conoscenze tecniche di strumentazione e controllo e delle normative nazionali e sulla base della propria esperienza, è in grado di portare a termine il lavoro sulle parti elettriche e riconoscere autonomamente potenziali pericoli. Il personale qualificato per la parte elettrica deve essere formato in modo specifico per l'ambiente di lavoro e conoscere i relativi regolamenti e standard nazionali. Il personale qualificato per la parte elettrica deve rispondere ai regolamenti nazionali in termini di prevenzione degli incidenti sul lavoro.

3.5 Etichettatura, simboli per la sicurezza

Etichetta prodotto

L'etichetta prodotto si trova sul lato superiore dell'indicatore digitale.



- ① Numero di serie
- ② Modello
- ③ Assegnazione pin

Simboli



Prima di montare e installare lo strumento, assicurarsi di avere letto attentamente il manuale d'uso!

4. Trasporto, imballo e stoccaggio

4.1 Trasporto

Controllare che l'indicatore digitale non sia stato danneggiato durante il trasporto. Danni evidenti devono essere segnalati tempestivamente.

IT



CAUTELA!

Danni dovuti a trasporto improprio

In caso di trasporto non idoneo, possono verificarsi danni alle cose.

- ▶ Quando le merci imballate si scaricano al momento della consegna, così come durante il trasporto interno, procedere con cautela e osservare i simboli riportati sull'imballo.
- ▶ Con i trasporti interni, osservare le istruzioni riportate nel capitolo 4.2 "Imballaggio e stoccaggio".

4.2 Imballaggio e stoccaggio

Rimuovere l'imballo solo appena prima dell'installazione.

Conservare l'imballo per proteggere lo strumento in successivi trasporti (es. variazione del sito di installazione, invio in riparazione).

Condizioni consentite per lo stoccaggio:

- Temperatura di stoccaggio: -30 ... +70 °C
- Umidità: 0 ... 85 % umidità relativa (senza condensazione)

Evitare l'esposizione ai seguenti fattori:

- Esposizione diretta al sole o prossimità con oggetti molto caldi
- Vibrazioni e shock meccanici (posare lo strumento in modo energico)
- Fuliggine, vapori, polvere e gas corrosivi

Conservare l'indicatore digitale nel suo imballo originale in un luogo rispondente alle condizioni riportate sopra. Se l'imballo originale non è disponibile, imballare e conservare lo strumento come indicato di seguito:

1. Avvolgere lo strumento con una pellicola.
2. Riporre lo strumento nella scatola con materiale assorbente gli urti.

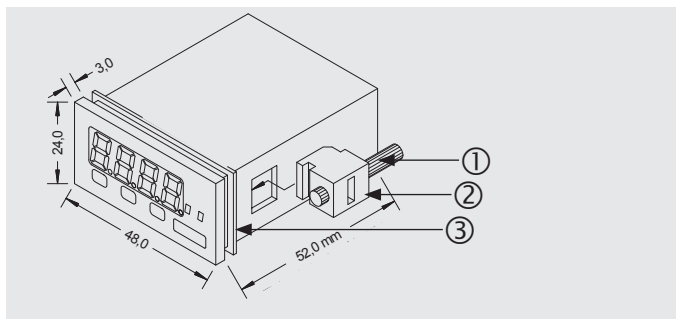
5. Messa in funzione

Se lo strumento viene spostato da un ambiente freddo a uno caldo, la formazione di condensa può portare a un malfunzionamento dello strumento. Prima di mettere in funzione lo strumento, attendere che la temperatura dello strumento e quella dell'ambiente si equalizzino.

5.1 Requisiti per il punto di installazione

- Nelle vicinanze non devono essere presenti campi magnetici o elettrici dovuti, ad esempio, a trasformatori, radiotelefoni o scariche elettrostatiche.
- Nelle vicinanze non devono essere presenti forti fonti di calore. La temperatura operativa consentita non deve essere superata (max. 50 °C).

5.2 Montaggio



- ① Elemento di montaggio
- ② Vite di serraggio
- ③ Guarnizione

Foratura del pannello di controllo

- Spessore del pannello di controllo max. 3 mm
- Foratura del pannello $45,0^{+0,6} \times 22,2^{+0,3}$ mm

5. Prima messa in servizio

Installazione dell'indicatore digitale

1. Rimuovere gli elementi di montaggio.
2. Installare la guarnizione prima di montare lo strumento sul pannello.
3. Far scorrere l'indicatore digitale nel pannello di controllo dal lato frontale. Controllare che la guarnizione sia stata posizionata correttamente.
4. Bloccare gli elementi di montaggio in posizione e stringere le viti di serraggio (max. 0,1 Nm).

5.3 Collegamento elettrico

Note sull'installazione

- Proteggere l'alimentazione elettrica con un fusibile ritardato di max. 2 A.
- Posare i cavi di ingresso del segnale e quelli di uscita del segnale separatamente.
- Posare i cavi di andata e di ritorno dell'alimentazione l'uno accanto all'altro.
- I potenziali isolati galvanicamente devono essere collegati a un punto adatto (p.e. a terra o alla massa dell'impianto)
- In caso di requisiti di elevata precisione e di segnali di misura deboli, i cavi del sensore devono essere schermati e intrecciati. La schermatura deve essere collegata su un lato con un equipotenziale adatto (p.e. messa a terra di misura).
- Evitare scariche elettrostatiche nella zona dei morsetti.

Collegamenti elettrici

Morsettiera a 9 pin

Ingressi di segnale				Alimentazione (non isolato galvanicamente)		Punti di commutazione (non isolati galvanicamente)		
9	8	7	6	5	4	3	2	1
1 Vcc 2 Vcc mA Frequenza Pt100 Pt1000	50 mV TC Pt100 Reset	GND Pt100 Pt1000	10 Vcc Frequenza PNP	U-	U+	GND	OUT2 NPN PNP	OUT1 NPN PNP

→ Per ulteriori informazioni vedere il capitolo 19 "Specifiche tecniche"

5.4 Inserimento dell'indicatore digitale

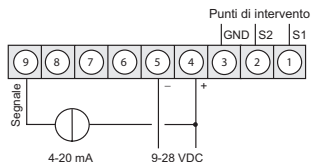
- ▶ Connettere l'alimentazione.
 - » Viene eseguito un test del segmento. Verificare il corretto funzionamento di tutti i LED.
 - » Vengono visualizzati il tipo e la versione del software.
 - » L'indicatore digitale è pronto per il funzionamento.

5. Prima messa in servizio

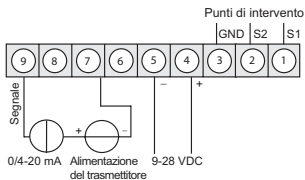
5.5 Esempi di collegamento

5.5.1 Misura della corrente e della tensione

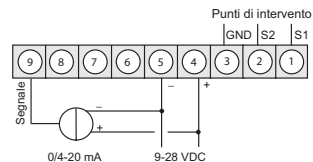
Sensore a 2 fili, 4 ... 20 mA



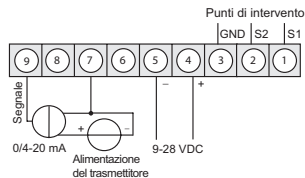
Sensore a 2 fili, 4 ... 20 mA con alimentazione esterna



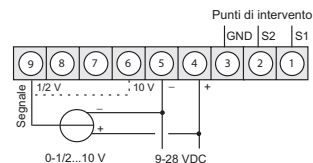
Sensore a 3 fili, 4 ... 20 mA



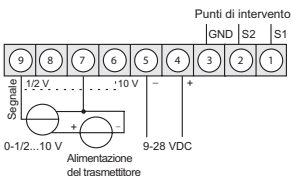
Sensore a 3 fili, 4 ... 20 mA con alimentazione esterna



Sensore a 3 fili, 0 ... 1/2 ... 10 V

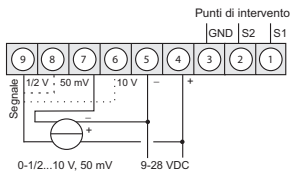


Sensore a 3 fili, 0 ... 1/2 ... 10 V con alimentazione esterna

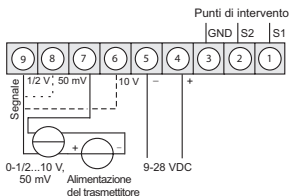


5. Prima messa in servizio

Sensore a 4 fili, 0 ... 1/2 ... 10 V, 50 mV

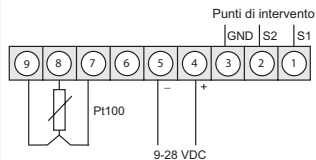


Sensore a 4 fili, 0 ... 1/2 ... 10 V, 50 mV, con alimentazione esterna

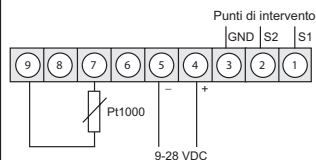


5.5.2 Misura della temperatura

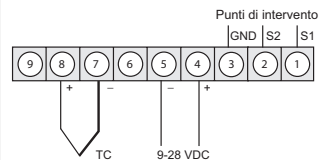
Pt100, 3 fili



Pt1000, 2 fili



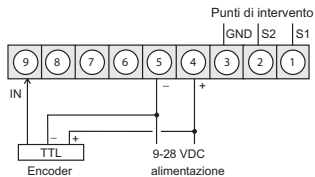
Termocoppia



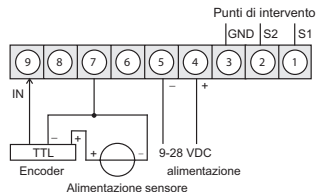
5. Prima messa in servizio

5.5.3 Misura della frequenza e della velocità di rotazione

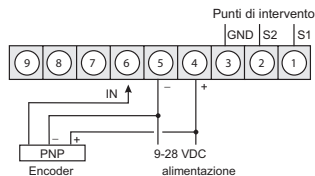
Encoder con uscita TTL



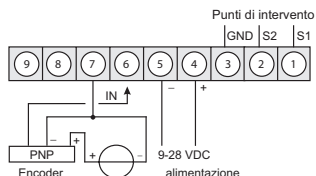
Encoder con alimentazione esterna e uscita TTL



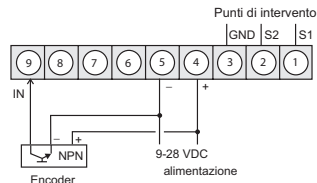
Encoder con uscita PNP



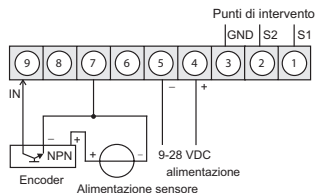
Encoder con alimentazione esterna e uscita PNP



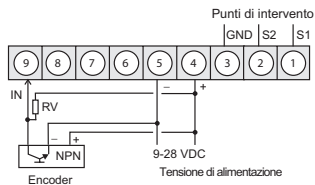
Encoder con uscita NPN



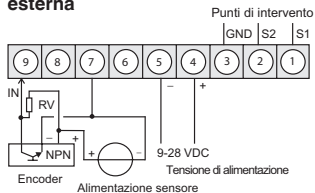
Encoder con alimentazione esterna e uscita NPN



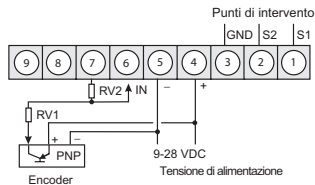
Encoder con uscita NPN e resistenza esterna



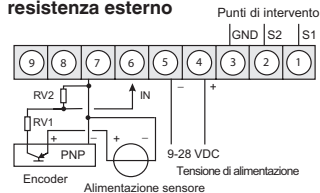
Encoder con alimentazione esterna, uscita NPN e resistenza esterna



Encoder con uscita PNP e collegamento della resistenza esterna

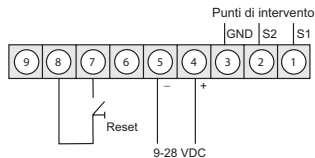


Encoder con alimentazione esterna, uscita PNP e collegamento resistenza esterno

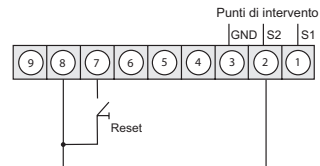


5.5.4 Contatore

Ripristino manuale con pulsante esterno



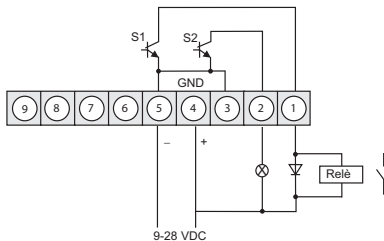
Ripristino automatico con uscita 2 e ripristino automatico con tasto esterno



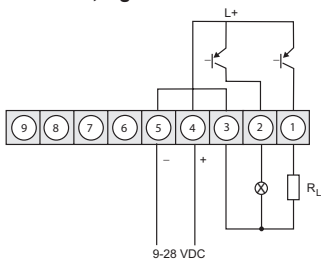
5. Prima messa in servizio

5.5.5 Punti di commutazione

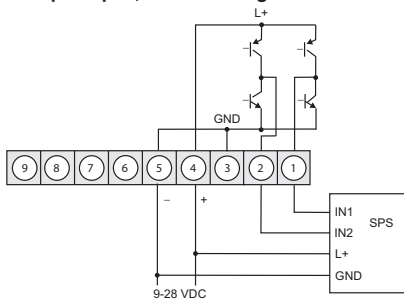
Uscita NPN, low side



Uscita PNP, high side



Uscita push-pull, low side e high side

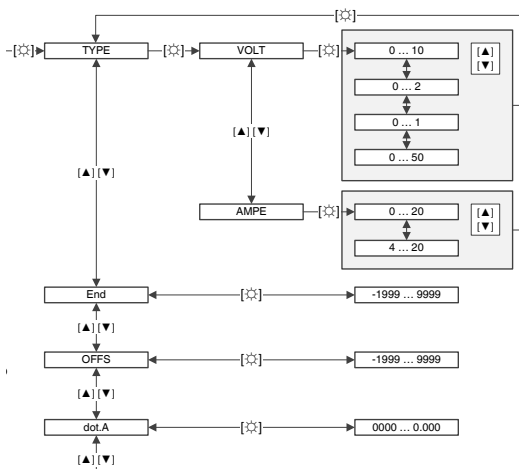


6. Funzionamento

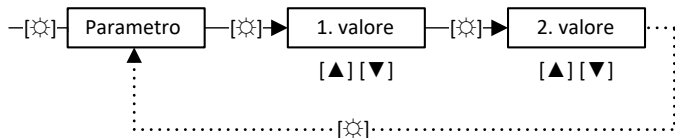
6.1 Funzioni dei tasti

Tasto	Funzione
[☼] tasto	Si accede al modo di programmazione. Si passa a un livello del menu più basso. Impostazioni confermate.
[▼] tasto	Si accede alla memoria MIN (impostabile tramite programmazione). Modifica dei valori limite inferiori (impostabile tramite programmazione). Navigazione nel menu verso il basso. Riduzione dei valori numerici.
[▲] tasto	Si accede alla memoria MAX (impostabile tramite programmazione). Modifica dei valori limite inferiori (impostabile tramite programmazione). Navigazione nel menu verso l'alto. Aumento dei valori numerici.

6.2 Navigazione menu



6.3 Impostazione dei valori numerici



6.4 Accesso e uscita dal modo di programmazione

Accesso

- Premere [⚙].
 - » "TYPE" viene visualizzato sul display.

Esci

Dopo 10 secondi di inattività, l'indicatore digitale passa automaticamente al modo operativo. Le impostazioni effettuate verranno salvate.

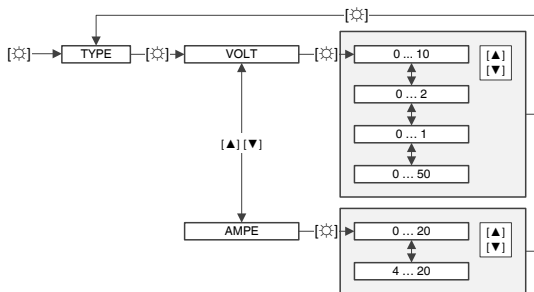
7. Misura di tensione o di corrente

7. Misura di tensione o di corrente

Il presente capitolo vi guiderà passo dopo passo attraverso i parametri. Di conseguenza è necessario seguire i sottocapitoli nell'ordine in cui vengono presentati. Le linee tratteggiate negli schemi fanno riferimento ai parametri che vengono saltati.

→ Il Menu completo è disponibile alla pagina 27

7.1 Selezione del segnale d'ingresso e del campo di misura

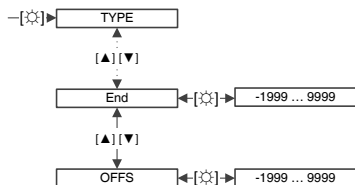


Parametro	Descrizione
0 - 10	0 ... 10 Vcc
0 - 2	0 ... 2 Vcc
0 - 1	0 ... 1 Vcc
0 - 50	DC 0 ... 50 mV
0 - 20	0 ... 20 mA
4 - 20	4 ... 20 mA

7. Misura di tensione o di corrente

7.2 Impostazione del campo d'indicazione

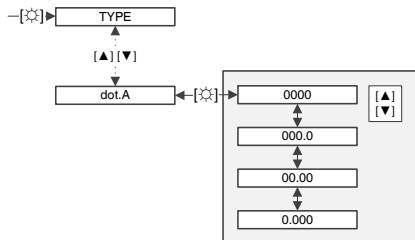
Questa coppia di valori consente di assegnare il segnale di misura al valore di indicazione desiderato.



Parametro	Descrizione	Campo di taratura
Finale	Valore finale del campo di misura	-1999 ... 9999
OFFS	Valore iniziale del campo di misura	-1999 ... 9999

7.3 Selezione del numero delle cifre decimali

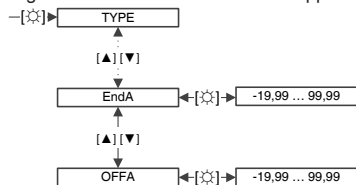
Specifica il numero di cifre decimali visualizzate sullo schermo. Questo parametro non ha alcuna influenza sulla scala o sul valore di indicazione.



7. Misura di tensione o di corrente

7.4 Scaling del segnale d'ingresso

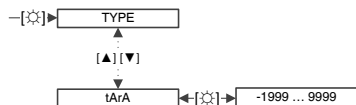
Questa coppia di valori consente di scalare l'inizio e la fine del campo di misura. Il segnale di misura non deve essere applicato.



Parametro	Descrizione	Campo di taratura
EndA	Valore finale del campo di misura	-19,99 ... 99,99
OFFA	Valore iniziale del campo di misura	-19,99 ... 99,99

7.5 Impostazione della regolazione dell'offset (TARE)

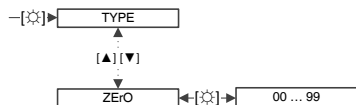
La curva caratteristica del segnale d'ingresso è spostata in parallelo del valore di offset.



7.6 Impostazione della soppressione del punto zero

Un campo d'indicazione definito è rappresentato con 0000. Questa funzione consente di evitare un'indicazione fluttuante del punto zero.

Esempio: parametro 10 = il campo d'indicazione -10 ... +10 viene visualizzato come 0000.



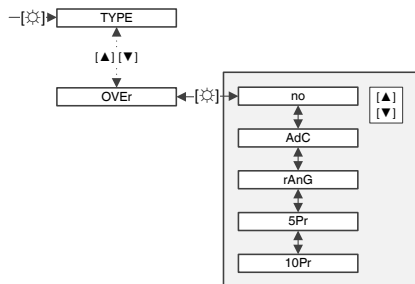
7. Misura di tensione o di corrente

7.7 Selezione dei limiti superiore e inferiore

Il superamento è indicato con 4 bar al di sopra.

Il non raggiungimento è indicato con 4 bar al di sotto.

Un'eccezione è rappresentata dal segnale d'ingresso 4 ... 20 mA, dove un valore misurato minore di 1 mA viene già indicato come non raggiungimento. Questo segnala un guasto del sensore.



Parametro	Descrizione
no	Se si abbandona il campo d'indicazione, il display rimane sul valore più piccolo (dl.Lo) o su quello più alto (dl.HI).
AdC	In caso di superamento o non raggiungimento dei limiti del campo d'indicazione (dl.Lo/dl.HI), vengono visualizzati rispettivamente un superamento o un non raggiungimento.
rAnG	In caso di superamento o non raggiungimento dei limiti del campo di misura (EnD/OFFS), vengono visualizzati rispettivamente un superamento o un non raggiungimento. Vengono monitorati anche il campo d'indicazione e quello del trasduttore.
5Pr	Il segnale d'ingresso viene monitorato a $\pm 5\%$ del campo di misura. Anche il campo d'indicazione viene monitorato.
10Pr	Il segnale d'ingresso viene monitorato a $\pm 10\%$ del campo di misura. Anche il campo d'indicazione viene monitorato.

7. Misura di tensione o di corrente

7.8 Linearizzazione dei valori del sensore

Impostazione del numero di punti programmabili

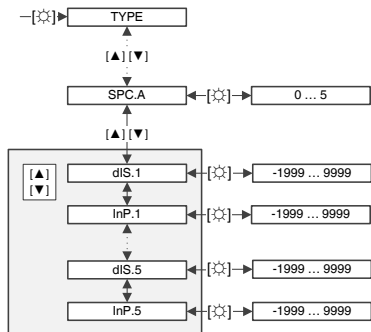
Oltre ai valori di indicazione inferiori e superiori, è possibile definire anche altri 5 punti programmabili. Verranno visualizzati soltanto i parametri dei punti programmabili attivati (dIS.1 ... 5, InP.1 ... 5).

Parametro	Descrizione	Campo di taratura
SPC.A	Numero di punti programmabili.	0 ... 5

Impostazione dei valori analogici e di indicazione per i punti programmabili

Se viene applicato il segnale del sensore definito con "InP" sul display verrà visualizzato il valore memorizzato con "dIS" I valori devono essere parametrizzati in ordine crescente.

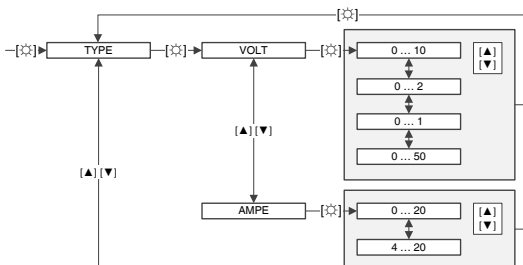
Parametro	Descrizione	Campo di taratura
dIS.1	Valore di indicazione per punto programmabile 1	-1999 ... 9999
InP.1	Valore analogico per punto programmabile 1	-1999 ... 9999
dIS.2	Valore di indicazione per punto programmabile 2	-1999 ... 9999
InP.2	Valore analogico per punto programmabile 2	-1999 ... 9999
dIS.3	Valore di indicazione per punto programmabile 3	-1999 ... 9999
InP.3	Valore analogico per punto programmabile 3	-1999 ... 9999
dIS.4	Valore di indicazione per punto programmabile 4	-1999 ... 9999
InP.4	Valore analogico per punto programmabile 4	-1999 ... 9999
dIS.5	Valore di indicazione per punto programmabile 5	-1999 ... 9999
InP.5	Valore analogico per punto programmabile 4	-1999 ... 9999



7.9 Menu

* Parametro richiesto

Segnale d'ingresso *



Valore finale del campo di misura

Gamma d'indicazione *

End ← [↻] → -1999 ... 9999

Valore iniziale del campo di misura

Gamma d'indicazione *

OFFS ← [↻] → -1999 ... 9999

Decimali

dot.A ← [↻] → 0000 ... 0.000

Valore finale del campo di misura

Segnale d'ingresso

EndA ← [↻] → -19.99 ... 99.99

Valore iniziale del campo di misura

Segnale d'ingresso

OFFA ← [↻] → -19.99 ... 99.99

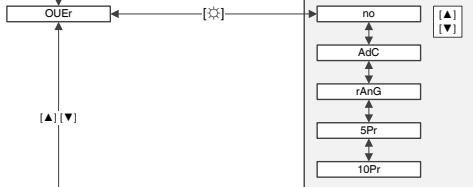
Regolazione offset

tArA ← [↻] → -1999 ... 9999

ZER0 ← [↻] → 00 ... 99

Soppressione del punto zero

Limiti superiore e inferiore



7. Misura di tensione o di corrente

IT

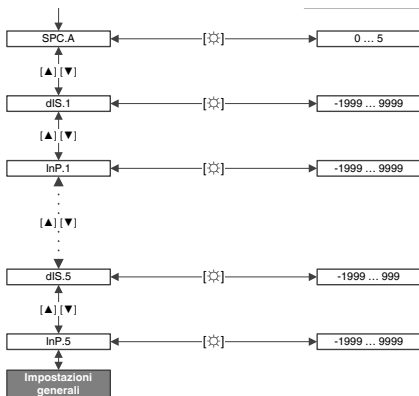
Numero di punti
programmabili

Valore di indicazione
Punto programmabile 1

Valore analogico
Punto programmabile 1

Valore di indicazione
Punto programmabile 5

Valore analogico
Punto programmabile 5

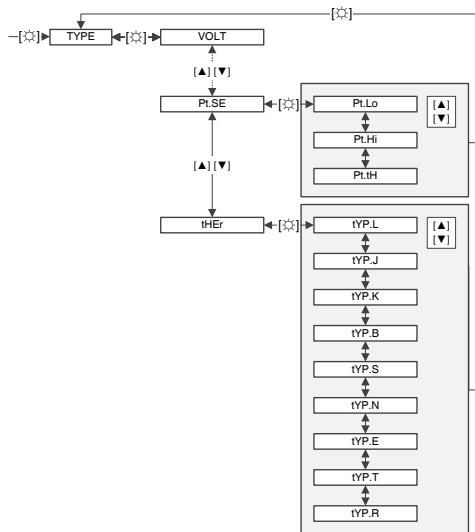


8. Misura della temperatura

Il presente capitolo vi guiderà passo dopo passo attraverso i parametri. Di conseguenza è necessario seguire i sottocapitoli nell'ordine in cui vengono presentati. Le linee tratteggiate negli schemi fanno riferimento ai parametri che vengono saltati.

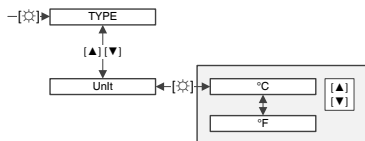
→ Il menu completo è disponibile a pagina 31

8.1 Selezione dell'elemento di misura e del campo di misura



Parametro	Descrizione	Parametro	Descrizione
Pt.Lo	Pt100 3 fili -50 ... +200 °C	tYP.B	Termocoppia di tipo B
Pt.Hi	Pt100 3 fili -200 ... +850 °C	tYP.S	Termocoppia di tipo S
Pt.tH	Pt1000 2 fili -200 ... +850 °C	tYP.N	Termocoppia di tipo N
tYP.L	Termocoppia di tipo L	tYP.E	Termocoppia di tipo E
tYP.J	Termocoppia di tipo J	tYP.T	Termocoppia di tipo T
tYP.K	Termocoppia di tipo K	tYP.R	Termocoppia di tipo R

8.2 Selezione unità

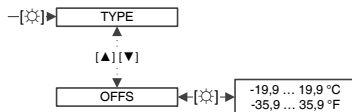


8.3 Impostazione dell'adattamento di impedenza

Nel caso della misura di temperatura è possibile che si verifichi un errore dovuto alla resistenza dei conduttori. Questo errore di misura può essere corretto nei seguenti campi:

- Misura in °C: -20,0 ... +20,0
- Misura in °F: -36 ... +36

Se viene modificata l'unità in "Unit", il valore sotto "OFFS" verrà convertito e arrotondato.

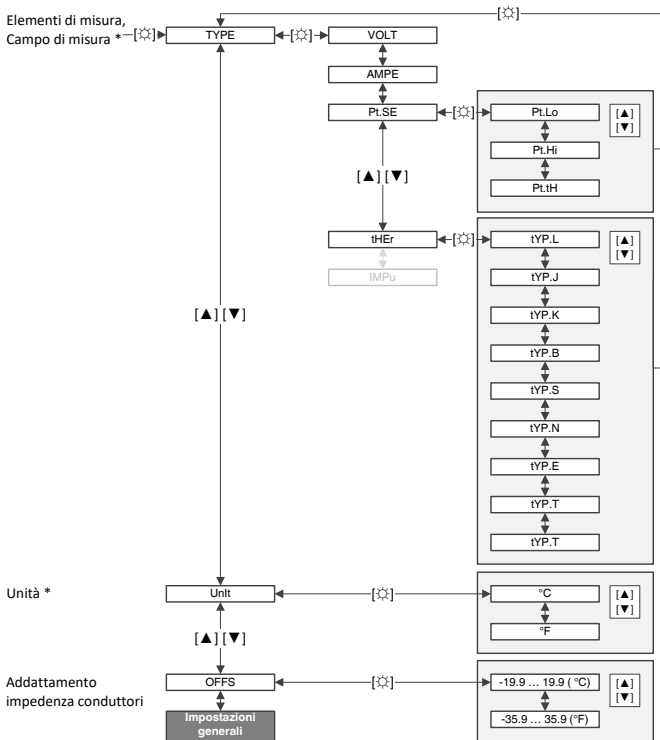


8. Misura della temperatura

8.4 Menu

* Parametro richiesto

Elementi di misura,
Campo di misura *-[☼]



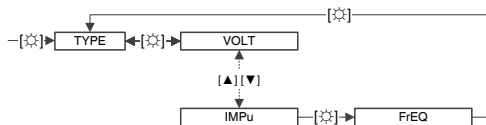
IT

9. Misura della frequenza

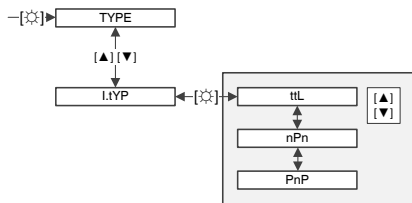
Il presente capitolo vi guiderà passo dopo passo attraverso i parametri. Di conseguenza è necessario seguire i sottocapitoli nell'ordine in cui vengono presentati. Le linee tratteggiate negli schemi fanno riferimento ai parametri che vengono saltati.

→ Il menu completo è disponibile a pagina 37

9.1 Selezione del segnale d'ingresso



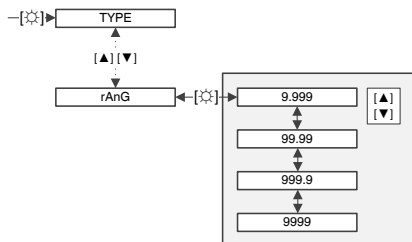
9.2 Selezione dell'attivazione dell'ingresso impulsi



Parametro	Descrizione
ttL	Segnali TTL attivi 0,8 ... 2 V
nPn	Contatto elettrico passivo. Commutazione della resistenza pull-up interna.
PnP	Uscita del sensore attiva. Commutazione della resistenza pull-up interna.

9. Misura della frequenza

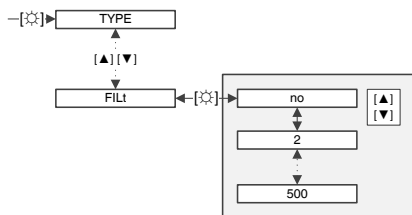
9.3 Selezione dell'intervallo di frequenza



Parametro	Descrizione
9.999	0 ... 9,999 Hz (filtro software automatico a 100 Hz/5 ms)
99,99	0 ... 99,99 Hz (filtro software automatico a 500 Hz/5 ms)
999,9	0 ... 999,9 Hz
9999	0 ... 9999 Hz (circa 10 kHz)

9.4 Selezione della limitazione della lunghezza dell'impulso

Rimbalzo dei contatti meccanici tramite la frequenza del filtro.

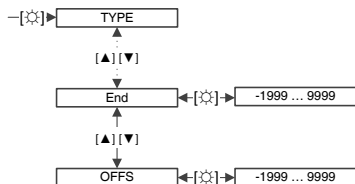


Parametro	Descrizione
no	Nessuna valutazione della lunghezza dell'impulso.
2	2 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 250 ms)
5	5 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 100 ms)
10	10 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 50 ms)
20	20 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 25 ms)
50	50 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 10 ms)
100	100 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 5 ms)
500	500 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 1 ms)

9. Misura della frequenza

9.5 Impostazione del campo d'indicazione

Questa coppia di valori consente di assegnare il segnale di misura al valore di indicazione desiderato.

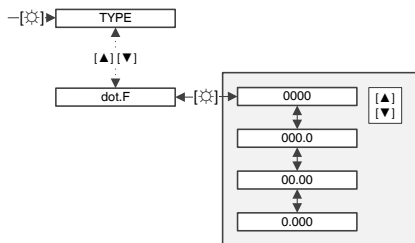


Parametro	Descrizione	Campo di taratura
Finale	Valore finale del campo di misura	-1999 ... 9999
OFFS	Valore iniziale del campo di misura	-1999 ... 9999

9.6 Selezione del numero delle cifre decimali

Specifica il numero di cifre decimali che vengono visualizzate sullo schermo.

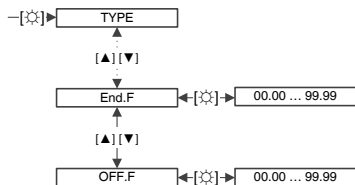
Questo parametro non ha alcuna influenza sulla scala o sul valore di indicazione.



9. Misura della frequenza

9.7 Scaling dei segnali d'impulso

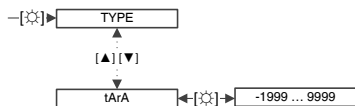
Questa coppia di valori consente di scalare l'inizio e la fine del campo di misura. Il segnale di misura non deve essere applicato.



Parametro	Descrizione	Campo di taratura
End.F	Valore finale del campo di misura	00,00 ... 99,99
OFF.F	Valore iniziale del campo di misura	00,00 ... 99,99

9.8 Impostazione della regolazione dell'offset (TARE)

La curva caratteristica del segnale d'ingresso è spostata in parallelo del valore di offset.



9.9 Linearizzazione dei valori del sensore

Impostazione del numero di punti programmabili

Oltre ai valori di indicazione inferiori e superiori, è possibile definire anche altri 5 punti programmabili. Verranno visualizzati soltanto i parametri dei punti programmabili attivati (dIS.1 ... 5, InP.1 ... 5).

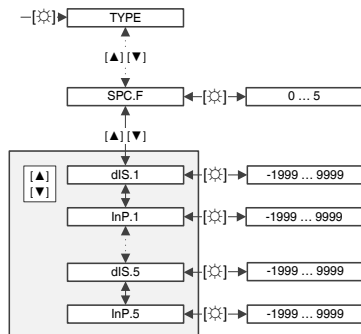
IT

Parametro	Descrizione	Campo di taratura
SPC.F	Numero di punti programmabili.	0 ... 5

Impostazione dei valori analogici e di indicazione per i punti programmabili

Se viene applicato il segnale del sensore definito con "InP" sul display verrà visualizzato il valore memorizzato con "dIS" I valori devono essere parametrizzati in ordine crescente.

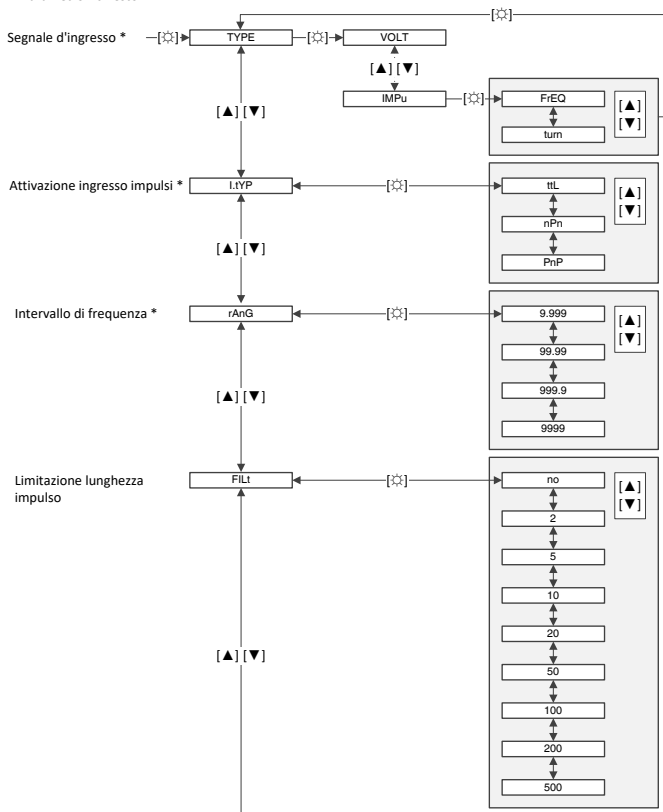
Parametro	Descrizione	Campo di taratura
dIS.1	Valore di indicazione per punto programmabile 1	-1999 ... 9999
InP.1	Valore analogico per punto programmabile 1	-1999 ... 9999
dIS.2	Valore di indicazione per punto programmabile 2	-1999 ... 9999
InP.2	Valore analogico per punto programmabile 2	-1999 ... 9999
dIS.3	Valore di indicazione per punto programmabile 3	-1999 ... 9999
InP.3	Valore analogico per punto programmabile 3	-1999 ... 9999
dIS.4	Valore di indicazione per punto programmabile 4	-1999 ... 9999
InP.4	Valore analogico per punto programmabile 4	-1999 ... 9999
dIS.5	Valore di indicazione per punto programmabile 5	-1999 ... 9999
InP.5	Valore analogico per punto programmabile 4	-1999 ... 9999



9. Misura della frequenza

9.10 Menu

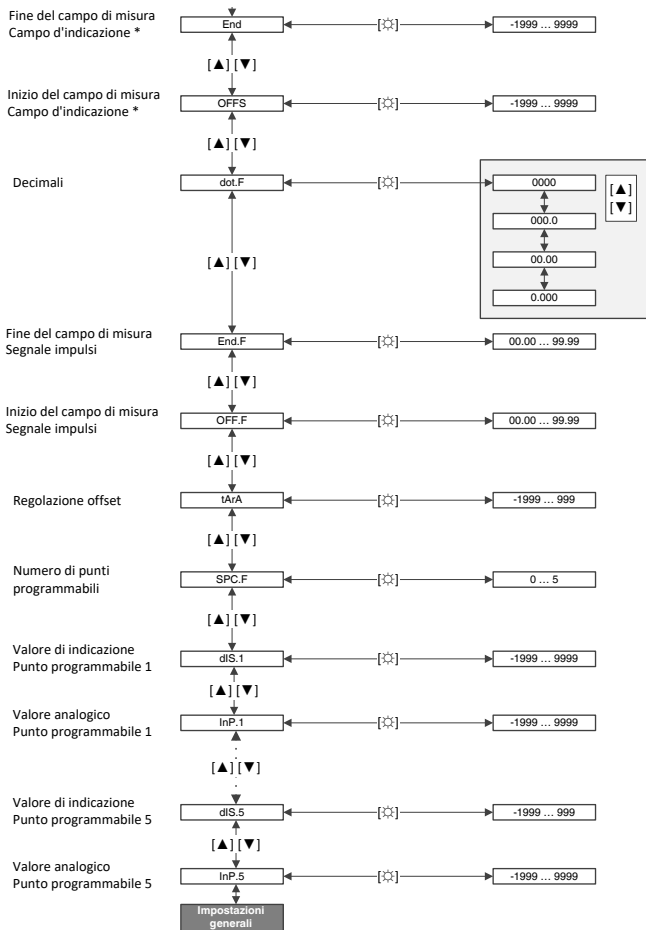
* Parametro richiesto



IT

9. Misura della frequenza

IT



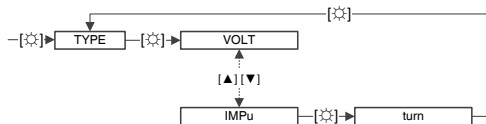
10/2016 IT based on 10/2016 EN

10. Misura della velocità di rotazione

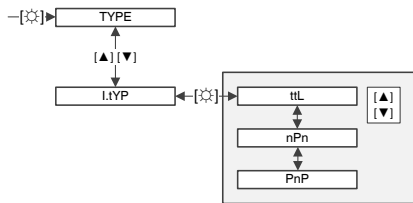
Il presente capitolo vi guiderà passo dopo passo attraverso i parametri. Di conseguenza è necessario seguire i sottocapitoli nell'ordine in cui vengono presentati. Le linee tratteggiate negli schemi fanno riferimento ai parametri che vengono saltati.

→ Il menu completo è disponibile a pagina 42

10.1 Selezione del segnale d'ingresso



10.2 Selezione dell'attivazione dell'ingresso impulsi

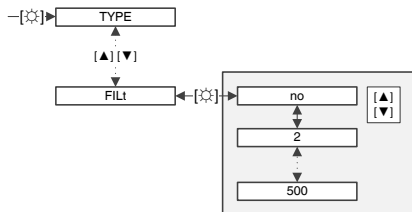


Parametro	Descrizione
ttL	Segnali TTL attivi 0,8 ... 2 V
nPn	Contatto elettrico passivo che commuta la resistenza pull-up interna a terra.
PnP	Uscita del sensore attiva. Nell'indicatore viene commutata una resistenza pull-down

10. Misura della velocità di rotazione

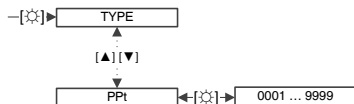
10.3 Selezione della limitazione della lunghezza dell'impulso

Rimbalzo dei contatti meccanici tramite la frequenza del filtro.



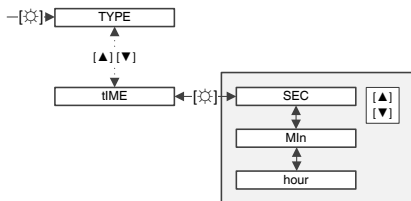
Parametro	Descrizione
no	Nessuna valutazione della lunghezza dell'impulso.
2	2 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 250 ms)
5	5 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 100 ms)
10	10 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 50 ms)
20	20 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 25 ms)
50	50 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 10 ms)
100	100 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 5 ms)
500	500 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 1 ms)

10.4 Impostazione degli impulsi di rotazione



10. Misura della velocità di rotazione

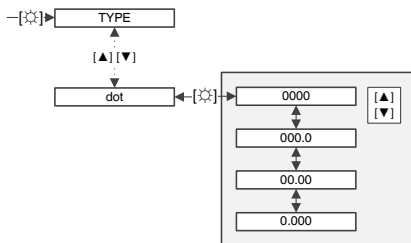
10.5 Selezione della base temporale



Parametro	Descrizione
SEC	Secondo
Min	Minuto
ora	Ora

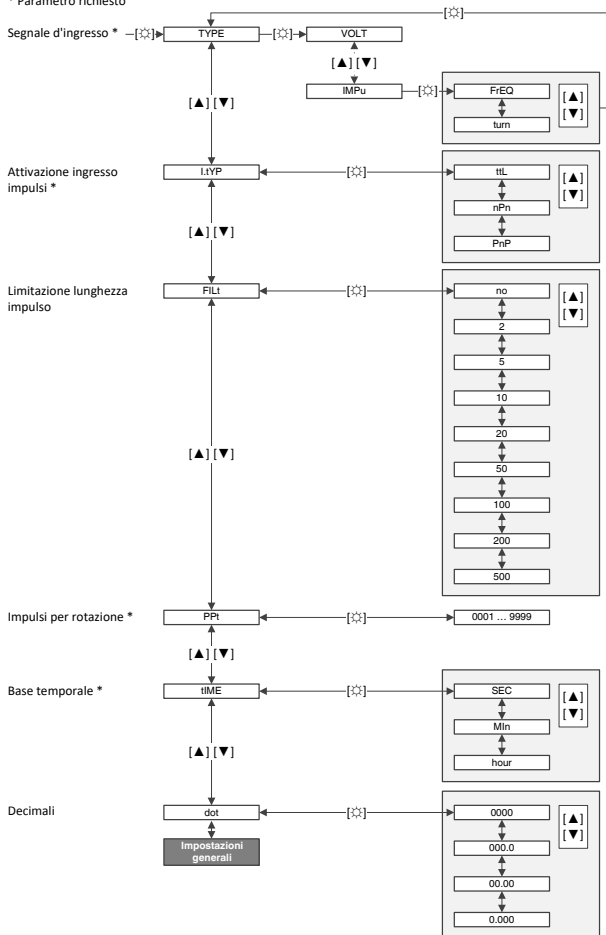
10.6 Selezione del numero delle cifre decimali

Specifica il numero di cifre decimali che vengono visualizzate sullo schermo. Questo parametro non ha alcuna influenza sulla scala o sul valore di indicazione.



10.7 Menu ad albero

* Parametro richiesto

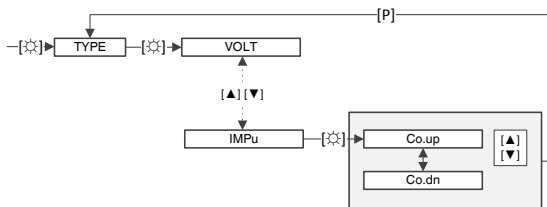


11. Contatore a incremento/decremento

Il presente capitolo vi guiderà passo dopo passo attraverso i parametri. Di conseguenza è necessario seguire i sottocapitoli nell'ordine in cui vengono presentati. Le linee tratteggiate negli schemi fanno riferimento ai parametri che vengono saltati.

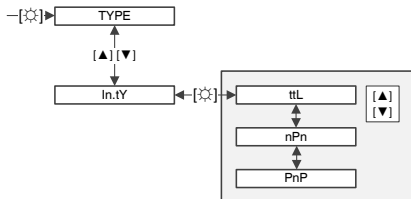
→ Il menu completo è disponibile a pagina 47

11.1 Selezione di un contatore a incremento o decremento



Parametro	Descrizione
Co.up	Contatore a incremento
Co.dn	Contatore a decremento

11.2 Selezione dell'attivazione dell'ingresso impulsi

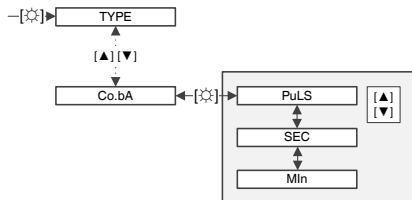


Parametro	Descrizione
ttL	Segnali TTL attivi 0,8 ... 2 V
nPn	Contatto elettrico passivo che commuta la resistenza pull-up interna a terra.
PnP	Uscita del sensore attiva. Nell'indicatore una delle resistenze pull-down viene commutata.

11. Contatore a incremento/decremento

11.3 Selezione della base del contatore

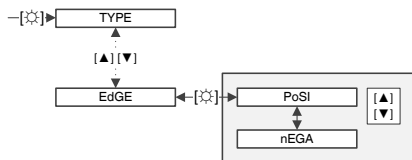
Come base del contatore, è possibile utilizzare impulsi in entrata, secondi o minuti. Se viene utilizzata una base di secondi o minuti, l'avvio o l'arresto del contatore viene effettuato tramite l'ingresso ad impulsi.



Parametro	Descrizione
PuLS	Impulso
SEC	Secondi
MIn	Minuti

11.4 Impostazione dei limiti del controllo

Il limite del controllo indica quando viene eseguito il conteggio.



Parametro	Descrizione
PoSI	Fronte positivo Segnale alto = il contatore è in funzione Segnale basso = il contatore si ferma
nEGA	Fronte negativo Segnale alto = il contatore si ferma Segnale basso = il contatore è in funzione

11. Contatore a incremento/decremento

11.5 Impostazione del prescaler

Per i valori numerici che si trovano al di fuori del campo d'indicazione è possibile impostare un prescaler. Il valore numerico viene così diviso per il prescaler in modo che i valori numerici grandi possano essere scalati sul campo d'indicazione.

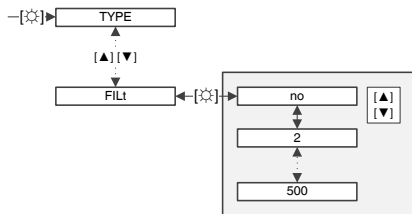
Esempio: prescaler = 1.000

Il numero 5.000.000 non può essere visualizzato sul display. Tramite il prescaler il numero viene diviso per 1.000. Sul display verrà visualizzato il numero 5.000.



11.6 Selezione della limitazione della lunghezza dell'impulso

Rimbalzo dei contatti meccanici tramite la frequenza del filtro.



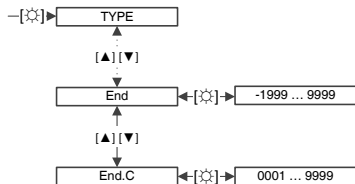
Parametro	Descrizione
no	Nessuna valutazione della lunghezza dell'impulso.
2	2 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 250 ms)
5	5 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 100 ms)
10	10 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 50 ms)
20	20 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 25 ms)
50	50 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 10 ms)
100	100 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 5 ms)
500	500 Hz con fattore pulse-duty di 1:1 (lunghezza dell'impulso minima di 1 ms)

11.7 Impostazione del valore di indicazione superiore e del valore del numero degli impulsi superiore

Il display viene linearizzato liberamente tramite la somma degli impulsi prescalati. A tal scopo, il numero di impulsi necessario viene assegnato a un valore di indicazione. Il punto zero non può essere pre-selezionato.

IT

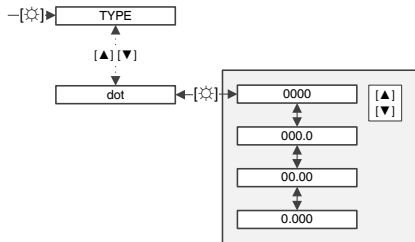
Per i valori limite assoluti del contatore, devono essere utilizzate le impostazioni di **dl.HI** e **dl.Lo** (vedere il capitolo 12 "Impostazioni generali").



Parametro	Descrizione	Campo di taratura
Finale	Contatore a incremento: valore di indicazione superiore Contatore a decremento: valore di indicazione inferiore	-1999 ... 9999
End.C	Contatore a incremento: valore del numero degli impulsi superiore Contatore a decremento: valore del numero degli impulsi inferiore	0001 ... 9999

11.8 Selezione del numero delle cifre decimali

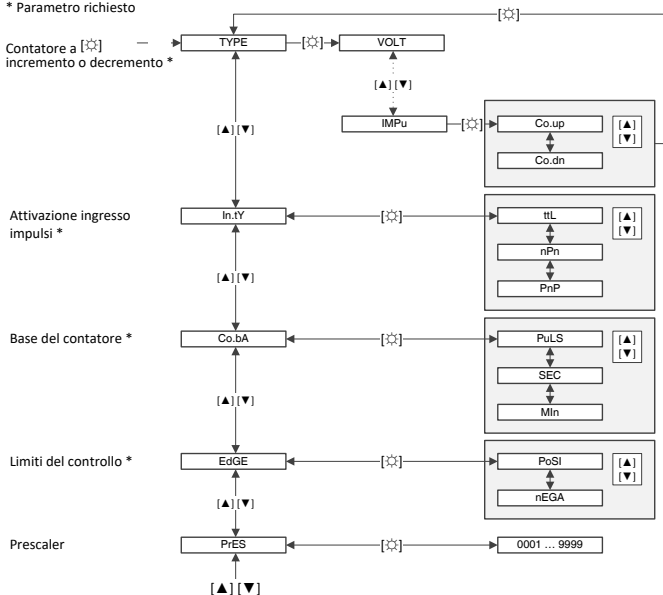
Specifica il numero di cifre decimali che vengono visualizzate sullo schermo. Questo parametro non ha alcuna influenza sulla scala o sul valore di indicazione.



11. Contatore a incremento/decremento

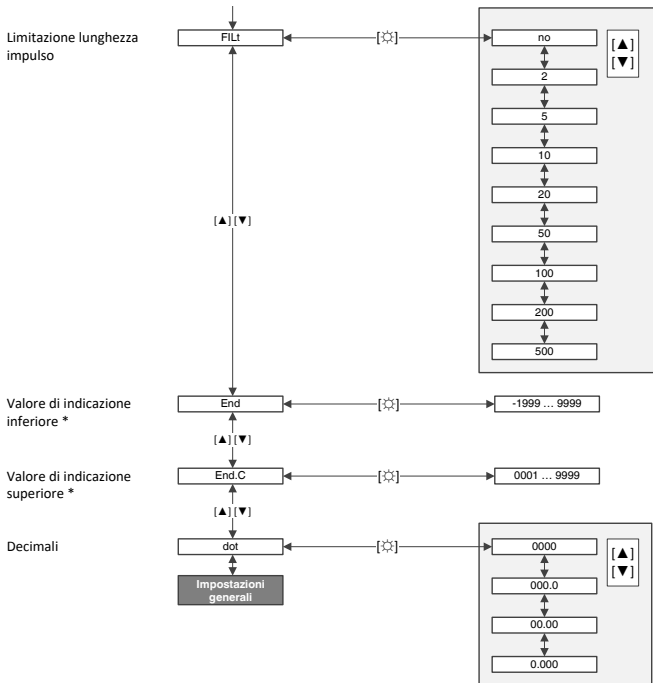
11.9 Menu

* Parametro richiesto



11. Contatore a incremento/decremento

IT



12. Impostazioni generali

Il presente capitolo vi guiderà passo dopo passo attraverso i parametri. Di conseguenza è necessario seguire i sottocapitoli nell'ordine in cui vengono presentati. Le linee tratteggiate negli schemi fanno riferimento ai parametri che vengono saltati.

→ Il menu completo è disponibile a pagina 52

12.1 Impostazione del tempo di misura

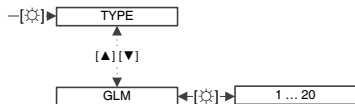
Il tempo di misura determina in quale ciclo viene registrato il valore misurato. Tramite questa funzione è possibile impostare il display del valore misurato.



Parametro	Descrizione
SEC	0,01 ... 2,00 secondi
	0,00 ... 2,00 secondi (con misura dell'impulso)

12.2 Impostazione della determinazione della media mobile

Il display mostra la media mobile degli ultimi 2 ... 20 valori misurati. I valori misurati non vengono ponderati.

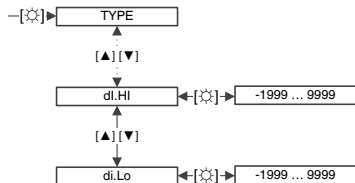


Parametro	Descrizione
GLM	1 ... 20 (1 = la determinazione della media mobile è disattivata)

12. Impostazioni generali

12.3 Limitazione del campo d'indicazione

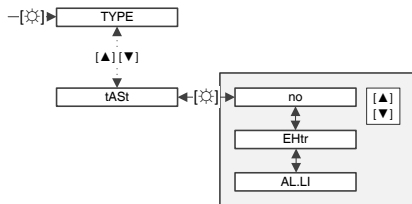
Per la valutazione del superamento, vengono valutati il campo di misura e le caratteristiche del superamento (OVER). Inoltre, questo campo può essere limitato anche utilizzando il valore di indicazione inferiore e quello superiore.



Parametro	Descrizione	Campo di taratura
di.HI	Valore di indicazione superiore	-1999 ... 9999
di.Lo	Valore di indicazione inferiore	-1999 ... 9999

12.4 Assegnare funzioni ai tasti

Qui è possibile assegnare ai tasti [▲] [▼] una funzione.

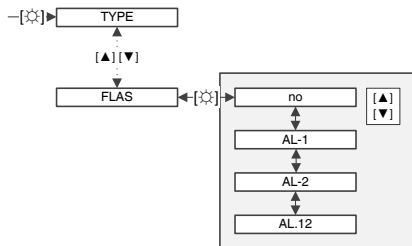


Parametro	Descrizione
no	Nessuna funzione
EHtr	Interrogazione dei valori MIN/MAX
AL.Li	Correzione del valore limite

12. Impostazioni generali

12.5 Selezione di un display lampeggiante

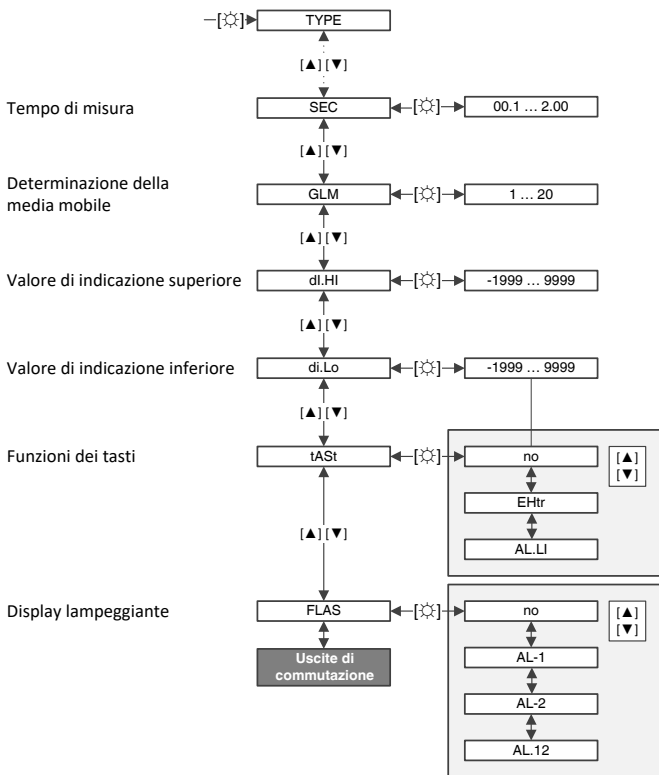
Un display lampeggiante può essere impostato come funzione di allarme supplementare. Non appena viene raggiunta la soglia di commutazione, il display inizia a lampeggiare.



Parametro	Descrizione
no	Il display non lampeggia
AL-1	Primo valore limite
AL-2	Secondo valore limite
AL.12	Entrambi i valori limite

12. Impostazioni generali

12.6 Menu



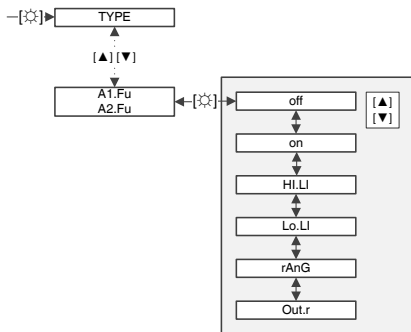
13. Uscite di commutazione

Il presente capitolo vi guiderà passo dopo passo attraverso i parametri. Di conseguenza è necessario seguire i sottocapitoli nell'ordine in cui vengono presentati. Le linee tratteggiate negli schemi fanno riferimento ai parametri che vengono saltati.

Il menu di navigazione è organizzato in sequenza in modo che prima debba essere selezionata l'uscita di commutazione 1 e successivamente l'uscita di commutazione 2. Nei seguenti sottocapitoli i parametri verranno descritti insieme in quanto si comportano allo stesso modo e vengono eseguiti nella stessa sequenza logica.

→ Il menu completo è disponibile a pagina 57

13.1 Selezione della funzione di commutazione



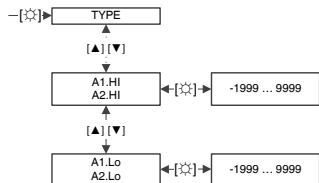
Parametro	Descrizione
oFF	Uscita di commutazione senza funzione Non sono presenti parametri che possano essere impostati
on	L'uscita di commutazione viene commutata in modo permanente nel modo di misurazione Possono essere impostati soltanto i parametri "Ax.Er" e "Ax.tY"
HI.LI	Commuta quando la soglia di commutazione viene superata
Lo.LI	Commuta quando il valore di misura scende al di sotto della soglia di commutazione
rAnG	Commuta all'interno della finestra di commutazione (funzione finestra)
Out.r	Commuta al di fuori della finestra di commutazione (funzione finestra)

13. Uscite di commutazione

13.2 Selezione di una finestra di commutazione (funzione finestra)

Questi parametri possono essere selezionati soltanto se le proprietà dei valori limite "rAnG" e "Out.r" sono state impostate (vedere il capitolo 13.3 "Selezione del comportamento di commutazione in caso di errori dei valori limite").

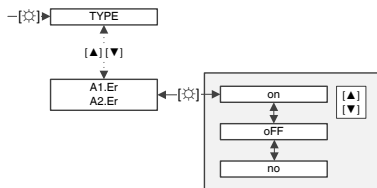
Questi parametri definiscono i limiti superiori e inferiori del campo di commutazione.



Parametro	Descrizione	Campo di taratura
A1.HI, A2.HI	Valore limite superiore	-1999 ... 9999
A1.Lo, A2.Lo	Valore limite inferiore	-1999 ... 9999

13.3 Selezione del comportamento di commutazione in caso di errori dei valori limite

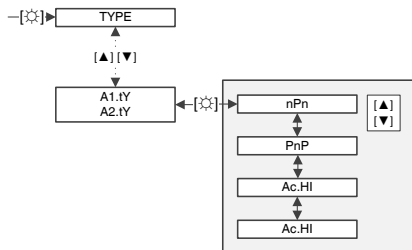
Impostazione del comportamento di commutazione nel caso in cui il checksum di controllo di uno strumento non sia corretto o il campo d'indicazione non venga rispettato.



Parametro	Descrizione
on	Il comportamento di commutazione selezionato viene attivato. Nel funzionamento push-pull, HIGH/U+ è commutato.
oFF	Le uscite di commutazione si comportano in modo inverso. In caso di errore, il comportamento dell'errore sovrascrive la funzione del valore limite attuale.
no	Un superamento (> 9999) o non raggiungimento (< -1999) del campo d'indicazione non fa scattare alcun allarme.

13. Uscite di commutazione

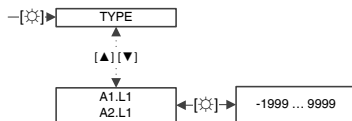
13.4 Selezione del comportamento di commutazione



Parametro	Descrizione
nPn	GND collegato direttamente (low side)
PnP	U+ collegato direttamente (high side)
Ac.HI	HIGH o U+ collegato direttamente (push-pull)
Ac.Lo	LOW o GND collegato direttamente (push-pull)

13.5 Impostazione della soglia di commutazione

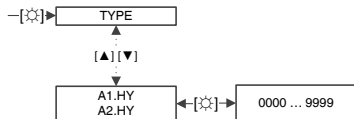
Nel caso della funzione finestra questo parametro non viene interrogato.



13. Uscite di commutazione

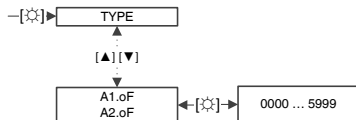
13.6 Impostazione dell'isteresi

L'isteresi viene aggiunta alla soglia di commutazione in modo che la commutazione dell'uscita di commutazione venga ritardata. Nel caso della funzione finestra questo parametro non viene interrogato.



13.7 Impostazione del ritardo di spegnimento

Il valore temporale viene resettato non appena lo strumento viene riavviato. Avviando lo strumento, lo stato di allarme viene determinato direttamente senza considerare il ritardo impostato.

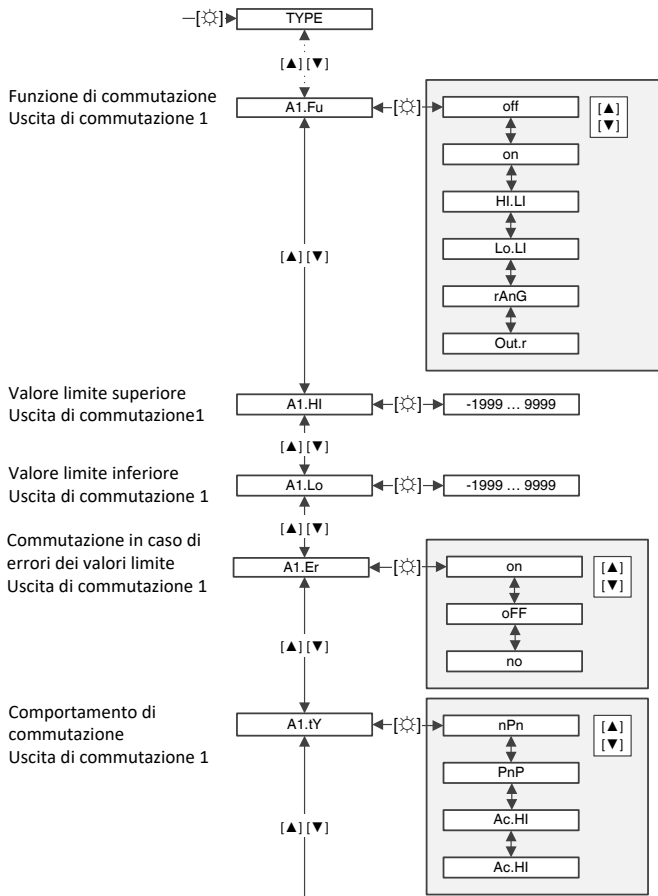


13.8 Impostazione del ritardo di accensione

Il valore temporale viene resettato non appena lo strumento viene riavviato. Avviando lo strumento, lo stato di allarme viene determinato direttamente senza considerare il ritardo impostato.

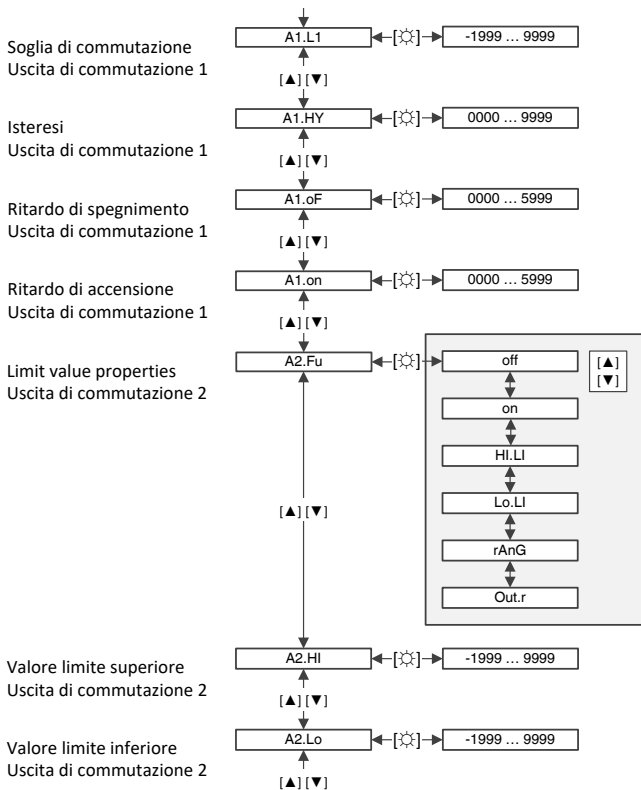
13. Uscite di commutazione

13.9 Menu



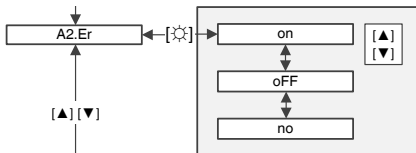
IT

13. Uscite di commutazione

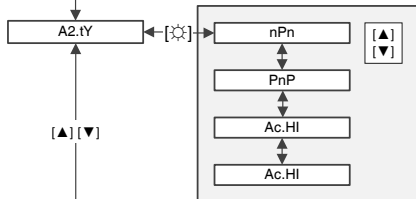


13. Uscite di commutazione

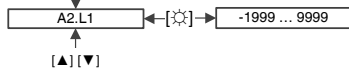
Commutazione in caso di
errori dei valori limite
Uscita di commutazione 2



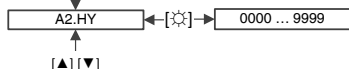
Comportamento di
commutazione
Uscita di commutazione 2



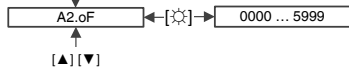
Soglia di commutazione
Uscita di commutazione 2



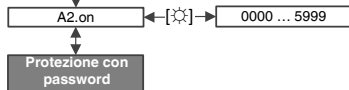
Isteresi
Uscita di commutazione 2



Ritardo di spegnimento
Uscita di commutazione 2



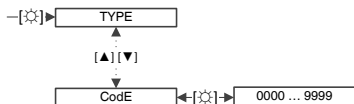
Ritardo di accensione
Uscita di commutazione 2



IT

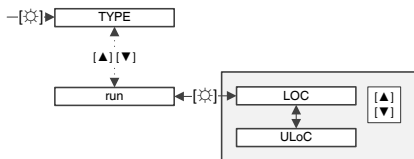
14. Protezione con password

14.1 Impostazione della password



14.2 Attivazione e disattivazione della protezione con password

Quando la protezione con password è attiva, la tastiera è bloccata.



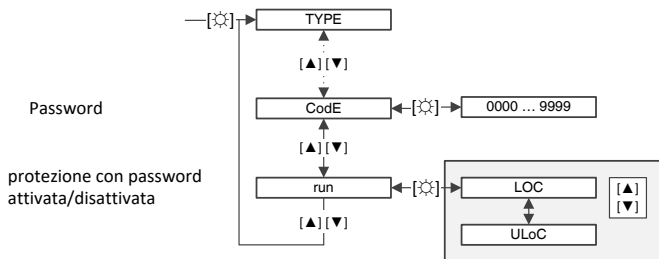
Parametro	Descrizione
LOC	Protezione con password attivata
ULoC	Protezione con password disattivata

Sblocco della tastiera

1. Premere il tasto [F5] per 3 secondi.
 - » Viene visualizzata l'immissione della password
2. Immettere la password utilizzando [▲] [▼] e confermare con [F5].
 - » Un'immissione errata viene indicata con "FAIL".
 - » La tastiera è sbloccata.

14. Protezione con password

14.3 Menu



IT

15. Impostazioni di fabbrica



Tutti i dati specifici di un'applicazione andranno persi.

IT

Effettuando il ripristino verranno caricate le impostazioni di fabbrica e utilizzate per il funzionamento successivo.

15.1 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

1. Scollegare l'indicatore digitale dall'alimentazione.
2. Tenere premuto il tasto [✱] e inserire l'alimentazione elettrica fino a quando non appare "----".
 - » Le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate.

15.2 Panoramica delle impostazioni di fabbrica

Parametro	Default
A1.Er	no
A1.Fu	oFF
A1.HI	200
A1.HY	0
A1.LI	100
A1.Lo	100
A1.oF	0
A1.on	0
A1.tY	nPn
A2.Er	no
A2.Fu	oFF
A2.HI	400
A2.HY	0
A2.LI	300
A2.Lo	300
A2.oF	0
A2.on	0
A2.tY	nPn

15. Impostazioni di fabbrica

IT

Parametro	Default
AMPE	0 ... 20
Co.bA	PuLS
CodE	1234
dl.HI	-1999
dl.Lo	9999
dot	0
dot.A	0
dot.F	0
EdGE	PoS
Finale	1000
End.C	1001
EndA	10
End.F	1000
FILt	no
FLAS	no
I.tYP	ttL
In.tY	ttL
OFFA	0
OFF.F	0
OFFS	0
OVEr	no
PPt	1
PrES	1
Pt.SE	Pt.Lo
rAnG	9999
run	ULOC
SEC	1
SPC.A	0
SPC.F	0
tArA	0
tASt	no
tHEr	tYP.I
tIME	MIn
UnIt	°C
VoIT	0 ... 10
ZErO	0

16. Malfunzionamenti e guasti

Malfunzionamenti e guasti	Cause	Rimedi
Superamento permanente Oltre 4 bar	Segnale d'ingresso troppo alto	Controllare il percorso di misura
	Campo d'indicazione o campo di misura predefinito superati	Controllare i punti programmabili, i tipi di ingresso e il campo del segnale
	Non tutti i punti programmabili sono parametrizzati	Controllare i parametri
Non raggiungimento permanente Al di sotto di 4 bar	Segnale d'ingresso troppo piccola	Controllare il percorso di misura
	Campo d'indicazione o campo di misura predefinito superati	Controllare i punti programmabili, i tipi di ingresso e il campo del segnale
	Non tutti i punti programmabili sono parametrizzati	Controllare i parametri
Viene visualizzato LBR	Rottura del cavo al sensore, sensore non collegato correttamente (alcuna connessione al morsetto)	Controllare il tipo di ingresso Controllare il cablaggio
	Errore nella memoria di configurazione	Ripristinare le impostazioni di fabbrica
Impostazioni per l'ingresso di misura non disponibili	Protezione con password attiva	Disattivazione della protezione con password
Viene visualizzato Err 1	---	Restituire l'indicatore digitale al fabbricante.
In caso di termocoppie si verificano deviazioni di misura elevate costanti	Fonti di calore o freddo nelle immediate vicinanze	Rimuovere le fonti di calore o freddo
	Riscaldamento tramite correnti di commutazione elevate	Ridurre la corrente di commutazione < 10 mA
	---	Correggere le deviazioni tramite uno spostamento dell'offset

17. Manutenzione e pulizia

17.1 Manutenzione

L'indicatore digitale è esente da manutenzione.

Le riparazioni devono essere effettuate solo dal costruttore.

17.2 Pulizia

Durante la pulizia della parte anteriore, osservare quando segue:

- Il grado di protezione del lato frontale è IP65 (protetto da getti e schizzi di acqua).
- Utilizzare un panno morbido.
- Non usare detergenti aggressivi.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti o duri.

Durante la pulizia della parte posteriore, osservare quando segue:

- Il grado di protezione della parte posteriore è IP00 (alcuna protezione).
- Scollegare l'indicatore digitale dall'alimentazione.
- Utilizzare un panno morbido. Lasciare asciugare l'indicatore digitale prima di metterlo nuovamente in funzione.
- Non usare detergenti aggressivi.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti o duri.

18. Smontaggio, resi e smaltimento

18.1 Smontaggio

Indicatori digitali per montaggio a pannello

IT

1. Scollegare l'indicatore digitale dall'alimentazione.
2. Scollegare i cavi collegati all'indicatore digitale o estrarre le morsettiere.
3. Allentare le viti di serraggio e rimuovere gli elementi di montaggio.
4. Estrarre l'indicatore digitale e la guarnizione dalla foratura del pannello.
5. Far scattare nuovamente gli elementi di montaggio nella loro posizione.

18.2 Resi

Osservare attentamente le seguenti indicazioni per la spedizione dello strumento:

Tutti gli strumenti spediti a WIKA devono essere privi di qualsiasi tipo di sostanza pericolosa (acidi, basi, soluzioni, ecc.).

In caso di restituzione dello strumento, utilizzare l'imballo originale o utilizzare un contenitore di trasporto adeguato.

Per evitare danni:

1. Avvolgere lo strumento con una pellicola.
2. Riporre lo strumento nella scatola con materiale assorbente gli urti.



Le informazioni sulle modalità di gestione resi sono disponibili nella sezione "Servizi" del nostro sito web.

18.3 Smaltimento

Lo smaltimento inappropriato può provocare rischi per l'ambiente.

Lo smaltimento dei componenti dello strumento e dei materiali di imballaggio deve essere effettuato in modo compatibile ed in accordo alle normative nazionali.

19. Specifiche tecniche

Specifiche tecniche

Display	
■ Principio	LED a 7 segmenti, rosso, 4 cifre
■ Dimensione caratteri	10 mm
■ Gamma d'indicazione	-1999 ... 9999
Ingresso	
■ Numero e tipo	1 ingresso multifunzione
■ Segnali in ingresso	Per campi di misura, risoluzioni, R_i , vedere la seguente tabella (segnali d'ingresso) <ul style="list-style-type: none"> ■ Tensione ■ Corrente ■ Pt100 ■ Pt1000 ■ Termocoppia K ■ Termocoppia S ■ Termocoppia N ■ Termocoppia J ■ Termocoppia T ■ Frequenza ■ Frequenza, NPN ■ Frequenza, PNP ■ Velocità ■ Contatore
■ Ingresso configurazione	Selezionabile tramite morsetti e programmazione assistita da menu
Uscite di commutazione	
■ Numero e tipo	2 uscite di commutazione a semiconduttore, non isolate galvanicamente
■ Stato del contatto	Low side, NPN: max. 28 Vcc, 100 mA High side, PNP: U+ - 3 V, 100 mA
Tensione di alimentazione	
■ Alimentazione	9 ... 28 Vcc, non isolato galvanicamente
■ Potenza assorbita	≤ 1 W
Custodia	
■ Materiale	Policarbonato, nero, UL94V-0 Materiale della guarnizione: EPDM, durezza Shore 65, nero
■ Grado di protezione (secondo IEC 60529 / EN 60529)	Lato frontale: IP65 Lato posteriore: IP00
■ Peso	circa 100 g
■ Foratura del pannello	45,0 ^{+0,6} x 22,2 ^{+0,3} mm

19. Specifiche tecniche

Specifiche tecniche

■ Montaggio	Staffe di montaggio ad avvitamento per spessori parete fino a 5 mm
■ Dimensioni	48 x 24 x 67 mm (incl. terminale plug-in)
Condizioni operative	
■ Condizioni ambientali ammissibili	Funzionamento: -20 ... +50 °C Stoccaggio: -30 ... +70 °C
■ Umidità	0 ... 85 % della media annuale di umidità relativa, senza condensa
Dati sulla precisione	
■ Errore di misura	vedi pagina 69
■ Deriva termica	100 ppm/K
■ Aggiornamento misura	0,1 ... 20,0 secondi, regolabile
■ Frequenza di misura	circa 1/s per sensori di temperatura circa 100/s per segnali standard
Memoria	EEPROM, conservazione dei dati ≥ 100 anni (a 25 °C)
Collegamento elettrico	Terminale plug-in rimovibile, 9 pin Sezione dei conduttori fino a 1,5 mm ²
Conformità CE	
■ Direttiva EMC	2004/108/CE, EN 61326-1 per emissioni (gruppo 1, classe B) e immunità alle interferenze (applicazione industriale)

19. Specifiche tecniche

Segnale d'ingresso	Campo di misura	Risoluzione	Errore di misura in % dello campo di misura ¹⁾
Tensione	0 ... 10 V ($R_i > 100 \text{ k}\Omega$)	≥ 14 bit	0,2 % ± 1 digit
Tensione	0 ... 2 V ($R_i > 10 \text{ k}\Omega$)	≥ 14 bit	0,2 % ± 1 digit
Tensione	0 ... 1 V ($R_i > 10 \text{ k}\Omega$)	≥ 14 bit	0,2 % ± 1 digit
Tensione	0 ... 50 mV ($R_i > 10 \text{ k}\Omega$)		0,2 % ± 1 digit
Corrente	4 ... 20 mA		0,2 % ± 1 digit
Corrente	0 ... 20 mA		0,2 % ± 1 digit
Pt100, 3 fili	-50 ... +200 °C	0,1 °C / 0,1 °F	0,5 % ± 1 digit
Pt100, 3 fili	-200 ... +850 °C	1 °C / 1°F	0,5 % ± 1 digit
Pt1000, 2 fili	-200 ... +850 °C	1 °C / 1°F	0,5 % ± 1 digit
Termocoppia K	-270 ... +1.350 °C	1 °C / 1°F	0,3 % ± 1 digit
Termocoppia S	-50 ... +1.750 °C	1 °C / 1°F	0,3 % ± 1 digit
Termocoppia N	-270 ... +1.300 °C	1 °C / 1°F	0,3 % ± 1 digit
Termocoppia J	-170 ... +950 °C	1 °C / 1°F	0,3 % ± 1 digit
Termocoppia T	-270 ... +400 °C	1 °C / 1°F	0,3 % ± 1 digit
Termocoppia R	-50 ... +1.768 °C	1 °C / 1°F	0,3 % ± 1 digit
Termocoppia B	+80 ... +1.820 °C	1 °C / 1°F	0,3 % ± 1 digit
Termocoppia E	-270 ... +1.000 °C	1 °C / 1°F	0,3 % ± 1 digit
Termocoppia L	-200 ... +900 °C	1 °C / 1°F	0,3 % ± 1 digit
Frequenza	0 ... 10 kHz	0,001 Hz	
Frequenza, NPN	0 ... 3 kHz	0,001 Hz	
Frequenza, PNP	0 ... 1 kHz	0,001 Hz	
Velocità	0 ... 9.999 1/min	0,001 1/min	
Contatore	0 ... 9.999 (Prescaler fino a 1.000)		

1) Errore di misura valido per un tempo di misura di 1 secondo

Filiali WIKA nel mondo, visitate il nostro sito www.wika.it.



WIKAI Italia Srl & C. Sas
Via Marconi, 8
20020 Arese (Milano)/Italia
Tel. +39 02 93861-1
Fax+39 02 93861-74
info@wika.it
www.wika.it